

Virbela エンドユーザーライセンス契約（利用規約）

（参考翻訳：法的効力は英文原文が優先します）

序文

本書は、Virbela LLC（ワシントン州設立の有限責任会社、以下「Virbela」）が提供する製品およびサービスの利用条件を定めるエンドユーザーライセンス契約（EULA）の **参考翻訳** です。

本契約の法的効力は英文原文が優先 し、本翻訳は利用者の理解を補助する目的でのみ提供されます。

第1条 本契約の受諾

本ウェブサイト（www.virbela.com、以下「**当サイト**」）へのアクセス、またはVirbela LLC（ワシントン州に設立された有限責任会社。以下「Virbela」または「当社」）が提供するバーチャルキャンパス製品およびサービス（以下「**サービス**」）をご利用いただくことにより、利用者（以下「**お客様**」）は、本Virbelaエンドユーザーライセンス契約（以下「**本契約**」または「**EULA**」）に同意したものとみなされます。

本契約は、お客様とVirbelaとの間の法的拘束力を有する契約であり、当サイト、Virbela 3Dバーチャルソフトウェア、ソフトウェアとして提供されるサービス、モバイルアプリケーション、その他Virbelaが提供するすべての媒体・形態のサービスに適用されます（以下「**本サービス**」）。また、これらのサービスに関連して提供されるVirbela 3Dバーチャルキャンパスクライアントアプリケーションソフトウェア（以下「**製品**」）にも適用されます。

お客様が組織（以下「**組織**」）を通じて製品やサービスへのアクセス権を取得した場合、本契約における「**お客様**」には当該組織も含まれるものとします。

また、お客様のサービスおよび製品の利用は、Virbelaの「エンドユーザープライバシーポリシー」（https://assets.virbela.com/legal/VirBELA_Privacy_Policy.html）にも従うものとします。プライバシーポリシーは、個人情報の収集・利用・共有・保存について定めています。本契約またはプライバシーポリシーに同意いただけない場合は、サービスや製品を利用することはできません。

第2条 アカウントとパスワード

本サービスの利用にあたっては、Virbelaのユーザーアカウント（以下「ユーザーアカウント」）を作成する必要があります。ユーザーアカウントは、無料サービス（例：Open Campus）または有料サービス（例：Team Rooms、Private Campus）のいずれを利用する場合でも必要です。

ユーザーアカウントは必ず実名で登録しなければなりません。お客様は以下を遵守する義務があります。

1. 真実かつ正確なアカウント情報を提供すること
2. 強固で安全なパスワードを選択すること
3. パスワードを安全かつ秘密に保持すること
4. ユーザーアカウントや登録・契約を第三者へ譲渡・移転しないこと
5. パスワードの機密保持が侵害された場合は速やかにVirbelaへ報告すること
6. ユーザーアカウントを利用しなくなった場合は解約・閉鎖すること

Virbelaは、不正利用や詐欺行為が行われていると合理的に判断した場合、ユーザーアカウントを停止または削除する権利を有します。

第3条 組織によるアクセス管理

お客様が所属する組織を通じて本サービスへのアクセス権を取得している場合、当該組織はお客様の利用状況を管理・監督する権利を有します。また、Virbelaは（裁量により提供される場合に限り）当該組織に対して利用状況のレポートを提供できるものとします。これには、アップロード・共有・提供されたデータ、情報、資料、またはサービス内での活動に関する情報が含まれます。

第4条 システム要件

本サービスを利用するためには、Virbelaが提供しないハードウェア、ソフトウェア、およびインターネット接続が必要です。お客様の利用可能性はこれら第三者のシステム要素の性能に影響されます。これらの要件はお客様の責任とし、Virbelaはそれらの機能・接続性・互換性について一切の責任を負いません。

第5条 改訂

Virbelaは、当社の裁量により、本契約およびプライバシーポリシー（クッキー利用方針を含む）の条項を随時改訂できるものとします。改訂は当サイトまたはVirbela 3Dバーチャルキャンパス内に掲示された時点から有効となります。

お客様は定期的に本契約およびプライバシーポリシーを確認する責任を負います。改訂を受け入れない場合は、直ちに本サービス・製品の利用を停止してください。改訂後に利用を継続することは改訂への同意を意味します。

また、Virbelaは製品・サービスの修正・更新・機能停止・削除などを予告なく行う権利を有します。

第6条 年齢要件

本サービスは13歳未満の子供を対象とするものではありません。お客様は、本サービス利用にあたり、18歳以上（または居住地における成年年齢以上）であること、または成年擬制が認められた未成年であり、本契約を履行できる能力を有することを表明・保証します。

第7条 ライセンスの付与

お客様が本契約を遵守することを条件として、Virbelaは以下の限定的ライセンスを付与します。

1. 製品をインストールし、本サービスと連携して利用すること
2. 本サービスを利用すること

本ライセンスは、**非独占的・譲渡不可・再許諾不可・取消可能** なものとします。

第8条 支払い

お客様が有料サービスを契約する場合、その料金・支払条件はオンライン等で提示されます。お客様は、提示された利用料および適用税を支払う義務を負います。

- クレジットカード決済の場合、Virbelaは取引処理のために必要な個人情報（取引情報）を取得・保持・共有できます。

- Virbelaは30日前の事前通知をもって料金や支払条件を変更でき、同意しない場合は契約を終了することが可能です。
 - 料金を滞納した場合、有料サービスの停止・解約、さらには債権回収機関への移管が行われる可能性があります。
-

第9条 アカウントの終了および更新拒否

組織契約を除き、以下の規定が適用されます。

1. お客様による解約

- お客様はいつでも書面通知によりユーザーアカウントを解約できます。解約後も契約期間未までは利用可能ですが、支払済み料金の返金はありません。

2. Virbelaによる即時終了

- Virbelaは、以下の場合、通知なしでアカウントを終了・制限・停止できます：
 - (i) 法令違反
 - (ii) 他の利用者に有害な行為
 - (iii) 本契約やプライバシーポリシー等に違反した場合
- この場合も返金はありません。

3. 更新拒否権

- Virbelaは、理由の如何を問わず、契約更新を拒否する権利を有します。
-

第10条 通知

本契約に基づくVirbelaからお客様への通知は、電子メールまたは本サービス内通知により行われます。

お客様からVirbelaへの通知は、以下の方法で行うものとします。

- 一般的な通知：info@virbela.com へメール送信
- 法的通知（例：著作権侵害申し立て）：legal@virbela.com へメール送信

通知は、メール送信の翌日に到達したものとみなされます。

第11条 ユーザー生成コンテンツ

本サービスは情報共有を可能にするものであり、お客様が共有・投稿する情報やコンテンツ（以下「ユーザー生成コンテンツ」）は他の利用者から閲覧可能となる場合があります。

Virbelaは、利用者が選択できる設定（例：メッセージの受信者限定公開、プロフィール検索エンジン非表示、プロフィール更新通知の停止等）を尊重します。

ただし、Virbelaはユーザー生成コンテンツを公開する義務を負わず、不適切または本契約違反と判断したコンテンツを削除できる権利を有します。

ユーザー生成コンテンツの所有権はお客様に帰属しますが、お客様はVirbelaおよびその関連会社・ライセンス先に対し、以下のライセンスを付与するものとします：

- 世界的、譲渡可能、再許諾可能な権利
- コンテンツの利用・複製・修正・配布・公開・処理の権利
- 本サービス提供の目的に限定

ユーザー生成コンテンツは削除可能ですが、以下の場合は残存することがあります：

1. 他者に共有されコピー・再配布された場合
2. バックアップ等のシステムから完全削除に時間を要する場合

第12条 知的財産権

Virbelaおよびそのライセンサーは、本サービス・製品に関するすべての権利・所有権・利益を有します（著作権、商標権、特許権、営業秘密を含む）。

本サービスや製品を利用することは、知的財産権の移転を意味するものではなく、本契約に基づき許可される範囲での利用に限定されます。

Virbelaの名称、ロゴ、商標等はVirbelaに帰属し、事前の書面同意なく利用してはなりません。

第13条 データ保存

Virbelaは本サービスを「保存サービス」として提供していません。お客様が提供したコンテンツや情報を保持・保存・提供する義務を負わず、必要に応じてサービスを変更・中止する場合があります。

ただし、法令で保存が求められる場合はこの限りではありません。

第14条 他のコンテンツ・サイト・アプリおよびコンテンツ削除

本サービス上には第三者が提供するコンテンツ・製品・サービスが含まれる場合があります。これらはVirbelaの管理下ではなく、Virbelaは責任を負いません。

- 第三者コンテンツの利用は自己責任となります。
 - リンク先や外部アプリには独自の利用規約・プライバシーポリシーが適用されます。
 - Virbelaは、必要に応じて第三者コンテンツを削除・拒否できる権利を有します。
-

第15条 録画

お客様は、本サービスの録画機能利用に関して、各国の録音・録画に関する法令を遵守する責任を負います。

- ホストはVirbela上の会議やウェビナーを録画することができます。
 - 参加者は録画が開始されると通知を受けます。
 - 録画に同意しない場合、利用者は会議・ウェビナーから退出する選択が可能です。
-

第16条 禁止行為

お客様は、本サービスおよび製品を以下の目的・行為に利用してはならないものとします。

- a) いかなる種類の違法行為、または適用法規（個人情報保護・データセキュリティ関連法を含む）に違反する行為
- b) ワーム、ウイルス、ランサムウェアその他の不正コードを送信・保存し、情報を不正に

取得・改ざん・破壊する行為

- c) 他者を脅迫・中傷・名誉毀損・嫌がらせ・なりすまし・侮辱する行為
 - d) 他者のサービス利用を妨害する行為
 - e) スпам配信やスパム送信のための情報収集（ただし、Virbelaが承認した組織広告は除く）
 - f) 製品やサービス、生成されるデータのコピー・再販・賃貸・譲渡・再許諾・配布
 - g) 第三者に利用させる行為
 - h) 商業目的での逆コンパイル・逆アセンブル・リバースエンジニアリング等、ソースコード解析行為
 - i) 類似サービスの開発・販売を目的として本サービスを利用する行為
 - j) 改変・翻案・派生物の作成等、製品やサービスを変更する行為
 - k) アカウントや送信情報の発信元を偽装する行為
 - l) サービスに過剰なリクエストを送信する自動化システムの利用（例：DoS攻撃）
 - m) データマイニング・スクレイピング等、許可されていない方法でデータを収集する行為
 - n) 本サービスの知的財産権やインターフェースを不正利用する行為
 - o) 本サービスに付された権利表示や注意書きを削除・隠蔽する行為
-

第17条 お客様による保証

お客様は、以下をVirbelaに対して保証します。

- a) 本契約に同意する権限を有すること
 - b) ユーザー生成コンテンツの提供にあたり、第三者の知的財産権・プライバシー権を侵害しないこと
 - c) 提供するすべてのユーザー生成コンテンツを正当に保有または利用許可を得ていること
-

第18条 補償（Indemnification）

お客様は、Virbela、その関連会社、役員、取締役、従業員、代理人その他関係者（以下「Virbela当事者」）を、以下に起因する損害・費用・責任から免責・防御・補償することに同意します。

- 本契約違反
- プライバシーポリシー違反
- 法令違反
- ユーザー生成コンテンツが第三者権利を侵害しているとの主張
- 本契約に基づく表明・保証が不正確である場合

- Virbela製品・サービスの利用に関連する紛争

この補償規定は、Virbelaの「利用規約」に定める補償規定とは独立した「単独規定」として適用されます。

第19条 著作権侵害の申し立て

お客様が、Virbelaに提供される第三者コンテンツが自らの著作権を侵害していると「誠実に」信じる場合、以下の情報を含む通知をVirbelaに提出する必要があります。

1. 権利侵害されたと主張する著作物の特定
2. 問題となる侵害コンテンツの特定（Virbelaが確認できる十分な情報を含むこと）
3. 氏名・住所・電話番号・電子メールアドレスなどの連絡先情報
4. 「当該利用は権利者、代理人、または法によって許可されていない」との誠実な表明
5. 「通知内容が正確であり、自身が権利者または権利者の代理人であることを誓約する」との陳述（偽証の罰則下における表明）
6. 本人の署名（電子署名を含む）

通知は以下宛に提出する必要があります。

Virbela LLC

宛先：著作権代理人（Designated Copyright Agent）

Eメール：legal@virbela.com および info@virbela.com

第20条 保証の否認（Disclaimer of Warranties）

お客様は、本サービスおよび製品の利用が自己の責任において行われることに同意します。VirbelaおよびVirbela当事者は、以下の保証を一切否認します。

- 商品性・権原・特定目的適合性・権利非侵害性・静穏享受などの黙示的保証
- 製品・サービス・当サイトの正確性・完全性・最新性に関する保証
- 製品やサービスが安全・中断なく・エラーなく提供されることの保証

また、インターネット通信の性質上、送受信が第三者に傍受される可能性があることをお客様は認識するものとします。Virbela当事者は、第三者製品やサービスについても一切の保証・責任を負いません。

第21条 責任の制限 (Limitation of Liability)

Virbela当事者は、以下に起因するいかなる損害（直接的・間接的・付随的・特別・懲罰的・結果的損害を含む）についても責任を負いません。

1. Virbelaの合理的支配を超える事象
2. 製品またはサービスの誤り・不具合・不正確性
3. 本サービス利用により生じた損失、人的傷害または財産的損害
4. 不正アクセスやサーバーへの侵入による個人情報の漏えい
5. 通信の中断・停止
6. ウイルス・マルウェア等の第三者による有害コードの送信
7. 第三者コンテンツ・製品・サービスの利用による損失や損害

上記は契約・不法行為その他の法理論を問わず適用され、Virbelaが事前に損害の可能性を通知されていた場合でも責任を負いません。

また、Virbela当事者はユーザー生成コンテンツ（正確性・完全性・合法性等）や第三者の不法行為に関しても一切の責任を負いません。

第22条 分離可能性／権利不放弃／解釈

- いずれかの条項が無効または執行不能と判断された場合でも、本契約の残りの条項は有効に存続します。
- Virbelaが権利を行使しなかった場合でも、当該権利を放棄したものとはみなされません。
- 本契約の解釈にあたっては、作成者に不利な解釈規則は適用されません。

- お客様は、契約同意前に弁護士へ相談する機会があったことを確認し、本契約の条項に拘束されることに同意します。
-

第23条 一般規定

- 本契約、プライバシーポリシー、およびVirbelaが書面で提示する追加条件が、本サービス利用に関する完全な合意を構成します。
 - 本契約に関連する訴訟は、米国デラウェア州法に準拠し、同州ニューキャッスル郡の州裁判所または連邦裁判所を専属管轄とします（Virbelaが他の法域で訴訟を提起する権利を留保）。
 - 本契約は米国英語で作成・解釈されます。
 - プライバシーポリシーとEULAの間に矛盾がある場合は、プライバシーポリシーが優先します。
-

第24条 ベータサービス

a) アクセス

Virbelaは、試験中の「ベータサービス」を提供することがあります。ベータサービスは本稼働前の試験的サービスであり、提供の有無・内容は保証されません。

b) 修正

Virbelaは、ベータサービスの更新・修正を行う義務を負いませんが、提供する場合は本契約の条項が適用されます。

c) 終了

Virbelaは、理由を問わずベータサービスの提供を終了・制限する権利を有します。

d) 機密保持

ベータサービスに関する情報は機密情報とみなされます。お客様は自己の機密情報と同等以上の注意義務をもって取り扱う義務があります。ただし、公開情報・独自に取得した情報等はこの限りではありません。

第25条 存続

ユーザーアカウントまたは組織契約が終了しても、本契約のうち以下の条項は存続します。

- 第18条（補償）
- 第20条（保証の否認）
- 第21条（責任の制限）
- 第22条（分離可能性等）
- 第23条（一般規定）
- 第28条（顧客満足度）
- 第29条（フィードバック）

第26条 Virbelaコミュニティポリシー

Virbelaは、協力を促進する健全で安全な環境を提供することを目指しています。以下はその一部ガイドラインです。

- **いじめ・ハラスメント禁止**：他者への侮辱・嫌がらせ・脅迫・誹謗中傷・不快な接触は禁止されます。繰り返しの不要なフレンド申請やメッセージ送信もハラスメントに該当します。
- **なりすまし禁止**：他者の個人情報を無断で公開したり、別人を装うアカウント作成は禁止されます。
- **ヘイトスピーチ禁止**：人種・民族・国籍・宗教・性別・性的指向・障害・病歴などに基づく差別的発言や暴力扇動は禁止されます。
- **グラフィックコンテンツ制限**：残虐・暴力的画像の共有は禁止（公共関心や啓発目的を除く）。
- **ヌード・性的コンテンツ禁止**：ポルノ、性的に露骨な内容は禁止。
- **知的財産の尊重**：著作権・商標権などを侵害する行為は禁止。
- **規制品取引禁止**：違法品・規制品（薬物、銃器、臓器等）の取引は禁止。
- **フィッシング・スパム禁止**：利用者への商用連絡は事前同意が必要。

第27条 Virbelaオープンキャンパスのガイドライン

Virbelaのオープンキャンパスは無料で提供されますが、以下の追加ルールが適用されます。

a) イベントの事前承認

- Team Suitesを契約していない場合、10名超のイベントを開催するには事前にVirbelaの承認が必要です。

b) コミュニティポリシー遵守

- 第26条に違反した場合やシステム負荷が大きい場合、Virbelaはオープンキャンパスへのアクセスを制限または停止できます。

c) イベントの広報

- オープンキャンパスでのイベントをSNS等で宣伝する場合、Virbelaの事前承認が必要です。
- Virbelaは、広報にEULAや制限事項への言及を求めることができます。

第28条 顧客満足度および統計情報

Virbelaは、サービス改善を目的として、顧客満足度調査（アンケート・フィードバック）を実施する場合があります。回答は任意ですが、提供された情報についてVirbelaは以下の権利を有します。

- 匿名化した上で世界的に利用・公開・配布する権利
- サービス統計データとして集計・分析する権利

これらの統計情報は「Aggregated Service Statistics」と呼ばれ、個人を特定できる情報は含みません。知的財産権はすべてVirbelaに帰属します。

第29条 フィードバック

お客様がVirbelaに提供するフィードバック（ベータサービスを含む）は、Virbelaの製品改善に利用されます。お客様は以下に同意します。

- フィードバックに関するすべての権利・利益をVirbelaに譲渡すること

- 譲渡できない場合でも、Virbelaに世界的・永続的・無償・非独占的ライセンスを付与すること
 - ベータサービスに関するフィードバックは機密情報として取り扱うこと
-

第30条 輸出入法規制

お客様は、サービス利用にあたり、米国・英国・EU・国連の経済制裁および輸出入規制に従うことに同意します。制裁対象となる国・地域、または制裁対象者へのサービス提供を禁止します。

終わりに

本契約（参考翻訳）は、Virbela LLCが提供するEULAの原文を補足するものであり、いかなる場合も英文原文が優先されます。
